



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CONSEIL DU PERSONNEL

Le Conseil du Personnel se réunira le **MARDI 12 MARS 1985**, à 16H.00, dans la Salle du Conseil, Bâtiment Principal, 1^{er} étage.

Les principaux points de l'ordre du jour sont :

- . Systèmes d'entrevues périodiques
- . CCEC, Comité des Finances et Conseil. Compte rendu des réunions du 19 au 22 février 1985.
- . Pensions : compte rendu de la réunion des 5 et 6 mars 1985.
- . Consultation auprès du personnel. Information.
- . Bilan social 1983.

GROUPEMENT DES FRANCAIS DU CERN (GFC)

'1% SOCIAL'

Nous vous avons demandé de surseoir au paiement de l'impôt '1% SOCIAL' en attendant que la situation soit clarifiée.

Elle l'est maintenant, puisque cet impôt nous sera remboursé.

Nous vous engageons donc à le payer, dans les délais (**15 mars 1985**), et à en demander le remboursement selon la procédure indiquée dans le Bulletin Hebdomadaire 9/85.

JARDIN D'ENFANTS DU CERN

Le JARDIN D'ENFANTS est ouvert à tous les enfants de 2ans1/2 à 6 ans du **lundi au vendredi inclus, de 8h.30 à 12h.30 et de 13h.30 à 17h.30**.

La GARDERIE est ouverte tous les **mardis et vendredis après-midi de 14h.00 à 17h.30**, aux enfants de 2 ans à 6 ans.

Vous pouvez obtenir des renseignements:

- . au ☎ 83 3604
- . de 10h.00 à 16h.00 au ☎ 83 28 19.

CLUBS

RECORD

RECORD SALE... RECORD SALE... RECORD SALE ...

Following the annual control of our records, the Club will be putting up for sale about 400 records. There are various reasons why these records are being sold.

The 3 main reasons are :

1. the record has been borrowed 25 times
2. the record is so rarely borrowed that it is not worth keeping
3. a second copy or a copy by another artist now exists.

The sale of these records will take place on **TUESDAY the 19th of MARCH between 12.00 and 13.30** in the entrance of 'Tortella', Bld 504.

The price of the records will be **SF 3,00 each**.

DISQUES

VENTE DES DISQUES VENTE DE DISQUES VENTE DE DISQUES

A la suite du contrôle annuel des disques, le Club va mettre en vente environ 400 disques.

Il y a plusieurs raisons pour que ces disques soient mis en vente.

En voici les 3 principales :

1. le disque a été emprunté 25 fois
2. le disque est rarement emprunté et ce n'est pas la peine de le garder
3. une seconde copie, ou une copie par un autre artiste, existe maintenant.

La vente de ces disques aura lieu **MARDI 19 MARS entre 12h.00 et 13h.30** à l'entrée du restaurant 'Tortella', Bât. 504.

Prix du disque : **FrS 3,00.-**

DISQUES

L'Assemblée Générale Annuelle du Club de Disques se tiendra le :

LUNDI 25 MARS 1985, à 18h.00
dans l'Amphithéâtre DD (Bât. 31)

Tous les membres du Club, intéressés, sont cordialement invités à assister à cette assemblée.

Le Club est toujours heureux d'accueillir de nouveaux membres désireux de nous aider.

Agenda :

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Adoption du procès-verbal de l'Assemblée 1984.
3. Rapport du Président.
4. Rapport du Trésorier.
5. Election des membres du nouveau Comité.
6. Divers.

Nous vous souhaitons aussi nombreux que possible !

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS & COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs du Restaurant No. 2 (Tortella - 1er étage) de 9h.00 à 11h.00

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'étiez pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter pour les dates à un prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous espérons vivement que vous pourrez venir et serions heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning auront lieu le :

MARDI 12 MARS 1985

YOGA

L'OEIL, MIROIR DE LA SANTE

- . La notion du terrain en naturopathie.
- . L'analyse du terrain par l'examen de l'iris.
- . La correction du terrain par une alimentation équilibrée.

MERCREDI 13 MARS 1985, à 20h.30

Salle du Conseil, Bâtiment 500

par Michel COHEN, Iridologue IHMN

BASKET

Les 'MARDIS DU BASKET' ou le 'BASKET pour TOUS'.

Afin d'offrir le maximum de possibilités d'entraînement aux nombreux intéressés qui se sont manifestés, nous ouvrons un peu plus grandes les portes du Club en organisant des séances d'entraînement pour tous les amateurs de basket-ball.

Si vous voulez reprendre une activité sportive ou parfaire votre entraînement, venez nous rejoindre sans autre but que de passer une soirée de détente et retrouver le plaisir de pratiquer un de vos sports favoris.

Rendez-vous donc **tous les mardis dès le 12.03.1985, de 18h.00 à 20h.00 au Cycle d'Orientation de la Golette à Meyrin.**

Nouvelles de notre équipe fanion :

- . Malgré le départ de quelques éléments de valeur, notre équipe fait bonne figure en Championnat du GAB soit : 3 défaites sur 15 matches joués.
- . Ses espoirs de remporter le titre pour cette année restent bien minces, compte-tenu du calendrier peu favorable qui lui réserve quelques matches difficiles.
- . Éliminée de la Coupe en 1/4 de finale, nos joueurs conservent cependant toutes leurs chances en Challenge où, invaincus, ils se sont qualifiés pour le tournoi final.

FELICITATIONS à tous les joueurs et bon vent jusqu'en juin.

RUGBY

Résultats

Tous les matches ont été annulés.

Prochains matches

Equipe I : Samedi 9 mars, à 15h.00 à Vessy, en Championnat contre Inter Genève, départ CERN à 13h.00.

Equipe II : Le match amical contre UNI-GENEVE est annulé.

Equipe Juniors : Samedi, match à La Ravoire en Championnat. Départ terrain CERN à 13h.00.

Equipe Cadets, Equipe Minimes : en Coupe de Printemps, Rumilly au terrain CERN, à 13h.30, samedi 9 mars 1985.

Cadets, Juniors : Dimanche 10 mars, participation au stage de Dôle. Départ à 8h.00 du terrain CERN.

SKI

INFORMATION HEBDOMADAIRE DU LUNDI 11 MARS 1985

SOIREE ANNUELLE

Pensez à réserver votre soirée du **vendredi 15 mars 1985**, pour le **'REPAS DANSANT'** au NOVOTEL de Ferney.

Prix tout compris FS 50.-.

Cartes en vente uniquement à la Permanence ou auprès des membres du Comité.

Sorties

Dimanche 17 mars : 'LES CONTAMINES'.

Prix : FS 35.- car + forfait. Inscriptions et renseignements à la Permanence.

Samedi 23 mars : 'VALMOREL', la plus proche des stations de Savoie.

POUR INFORMATION

ENGLISH CHURCH JUMBLE SALE

FRIDAY 22 MARCH and SATURDAY 23 MARCH

9 a.m to 1.30 p.m

Salle du Môle, 19, rue du Môle, Pâquis, Geneva

Books and records, clothes, sports equipment, bags, china and glass, household goods, electrical equipment (in working order), toys, linens.

If you have anything to give, please ☎ 32.34.47, 82. 94. 60 or 82.98.62, or contact A.G. Hester at CERN, ☎ 2410.

POUR INFORMATION

SEANCE DIAPOSITIVES SUR

L'INDE DU NORD ET LE NEPAL
par Norman EATOUGH /MI

MERCREDI 20 MARS 1985, à 18h.00
Amphithéâtre du Bâtiment Principal



india

COOPERATIVES

COOPIN

Les oeufs de Pâques sont arrivés ! Nous avons actuellement un grand choix d'oeufs et sujets en chocolat ainsi qu'un bel assortiment de boîtes.

EN ACTION : marmites à vapeur en INOX 4 litres (prix très avantageux).

NOUVEAUTES : tire-bouchons électriques. Pour maintenir l'éclat et la jeunesse du visage, nous vous proposons à notre rayon parfumerie le traitement complet 'Double-sérum, Multi-Régénérant, surconcentré' d'application très facile.

Rabais supplémentaire de 10% sur certains produits de soins et traitements.

A notre alimentation, vous trouverez une gamme de produits diététiques (Germe de blé, levure, pâtes de fruits, biscuits, etc...).

INTERFON

Animation du vendredi 15 mars 1985, de 13h.00 à 19h.00 au magasin de St. Genis avec :

- . COREBAT. Construction en traditionnel et transformation de la charpente pour rendre des combles habitables.
- . COMPTOIR DES FERS. Articles du catalogue Sélé-marques ainsi que matériel de plein air : salons, fauteuils, barbecues, etc.. ; chauffage d'appoint et chauffage et sanitaire, ménager et électro-ménager, quincaillerie, outillage, etc...
- . CURDY. Matériaux céramiques, faïence, marbres à façon. L'accent sera mis sur les matériaux d'extérieur.

SALONS SUFFREN. Tous modèles, cuir ou tissu, sur commande.

ADOUCISSEURS PERMO. Plusieurs modèles dont l'un, pour 2 à 4 personnes, est en promotion.

CUVES DE DIFFERENTS TYPES en acier ou plastique pour mazout ou produits alimentaires.